

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2014-2015

Identificación y características de la asignatura				
Código	500694		glingapliensseglgasgau	Créditos ECTS 6
Denominación (español)	Lingüística aplicada a la enseñanza de segundas lenguas			
Denominación (inglés)	Applied Linguistics and Second Language Teaching			
Titulaciones	Grados en Filología Hispánica, en Filología Clásica y en Lenguas Modernas (Francés y Portugués)			
Centro	Facultad de Filosofía y Letras de la UEX			
Semestre	5º	Carácter	Optativa	
Módulo	Optativo			
Materia	Lingüística (Grado de Filología Hispánica) Lenguas Modernas (Grado de Filología Clásica) Estudios Lingüísticos (Grado de Lenguas Modernas, Francés) Estudios Lingüísticos (Grado de Lenguas Modernas, Portugués)			
Profesor/es				
Nombre	Despacho	Correo-e		Página web
María Isabel Rodríguez Ponce	133	mirponce@unex.es		http://campusvirtual.unex.es
Área de conocimiento	Lingüística General			
Departamento	Filología Hispánica y Lingüística General			
Profesor coordinador (si hay más de uno)				
Objetivos y Competencias				
Objetivos generales del Grado en Filología Hispánica:				
1. Proporcionar un conocimiento general y amplio de la Filología Hispánica en todas sus facetas.				
2. Adquirir un conocimiento específico de la lengua, literatura y cultura hispánicas.				
3. Proporcionar el conocimiento de las estructuras lingüísticas de la lengua española y sus variedades, así como de los fundamentos históricos, sociológicos y estéticos en los que se basa su literatura.				
4. Leer, comprender, comentar e interpretar textos, sabiendo proyectar sus contenidos y estructuras lingüísticas, literarias y culturales a las lenguas y literaturas vernáculas.				
5. Dominar los instrumentos del trabajo filológico, tanto desde la perspectiva metodológica, como desde la material; es decir, familiarizar al estudiante en el manejo de diccionarios específicos, repertorios bibliográficos, ediciones críticas, manuales de lingüística y de historia literaria, bibliografía especializada y recursos informáticos y telemáticos diversos.				

Objetivos generales del Grado en Filología Clásica:

1. El conocimiento general y amplio de la Antigüedad Grecolatina en todas sus facetas (lingüística, literaria, histórica, artística, etc.), además de indagar sus orígenes y estudiar su tradición, supervivencia e influjo hasta nuestros días.

2. Conocimiento específico de la lengua, literatura y cultura grecolatinas.

3. Proporcionar el conocimiento de las estructuras lingüísticas de las lenguas griega y latina y de los fundamentos históricos, sociológicos y estéticos en los que se basan sus literaturas.

4. Leer, comprender, comentar y traducir textos griegos y latinos clásicos, sabiendo proyectar sus contenidos y estructuras lingüísticas, literarias y culturales a las lenguas y literaturas vernáculas.

5. Dominio de los instrumentos del trabajo filológico, tanto desde la perspectiva metodológica, como la material; es decir, con el manejo de diccionarios, repertorios, ediciones críticas, manuales de lingüística y de historia literaria, artículos especializados y recursos informáticos.

Objetivos generales del Grado en Lenguas Modernas (Francés):

1. El objetivo fundamental del título es formar profesionales en Lengua y Cultura Francesas, con un conocimiento específico de todas las áreas lingüísticas, literarias y culturales relacionadas con Francia y la Francofonía.

2. Formar egresados/as que podrán incorporarse en diversos ámbitos profesionales vinculados con las relaciones hispano-francesas.

3. Preparar profesionales formados en una segunda lengua extranjera, con un conocimiento instrumental de la misma y de su respectiva cultura.

4. Formar profesionales con capacidad para gestionar y trabajar en proyectos de carácter económico-cultural, que podrán incorporarse a todo tipo de empresas relacionadas con el ámbito de la cultura.

5. Concienciar a los estudiantes acerca de los derechos fundamentales y de igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres.

Objetivos generales del Grado en Lenguas Modernas (Portugués):

1. El objetivo fundamental del título es formar profesionales en Lengua y Cultura Portuguesas, con un conocimiento específico de todas las áreas lingüísticas, literarias y culturales relacionadas con Portugal y la Lusofonía.

2. Formar egresados/as que podrán incorporarse en diversos ámbitos profesionales vinculados con las relaciones hispano-lusas.

3. Preparar profesionales formados en una segunda lengua extranjera, con un conocimiento instrumental de la misma y de su respectiva cultura.

4. Formar profesionales con capacidad para gestionar y trabajar en proyectos de carácter económico-cultural, que podrán incorporarse a todo tipo de empresas relacionadas con el ámbito de la cultura.

5. Concienciar a los estudiantes acerca de los derechos fundamentales y de igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres.

Objetivos específicos de la asignatura (para todos los Grados implicados):

1. Introducir a los alumnos en la metodología de la enseñanza de segundas lenguas o lenguas extranjeras como una de las principales ramas de la Lingüística Aplicada y como una de las mejores posibilidades de futuro laboral para los futuros graduados.

2. Caracterización pormenorizada de los diversos componentes de las lenguas y de sus distintas unidades de descripción.

3	Constatación de la interrelación existente entre todos y cada uno de los niveles de descripción las lenguas, y asunción de las consecuencias de este hecho en el ámbito teórico.
4	Conocimiento de técnicas y métodos de análisis lingüístico, así como de programas y herramientas informáticas y electrónicas útiles para el desarrollo de la investigación lingüística aplicada.
Competencias del Módulo Optativo del Gº en Filología Hispánica:	
3. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.	
5. Capacidad de análisis y de síntesis.	
6. Fluidez en la comunicación oral y escrita en la lengua materna.	
12. Habilidad para buscar y seleccionar adecuadamente en las fuentes de documentación, tanto por medio de los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.), como a través del material en Red (Internet, revistas digitales, Webs, etc.).	
13. Capacidad para aplicar y utilizar críticamente las fuentes en la ampliación de los conocimientos y en los procesos de investigación.	
Competencias del Módulo Optativo del Gº en Filología Clásica:	
2. Saber aplicar los conocimientos a la práctica y a las tareas profesionales, defendiendo argumentos y resolviendo problemas.	
4. Capacidad de análisis y de síntesis.	
5. Planificación y gestión del tiempo.	
6. Fluidez en la comunicación oral y escrita en la lengua materna.	
9. Capacidad para buscar y seleccionar adecuadamente las fuentes de información, tanto por medio de los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.) como por el material en red (Internet, revistas digitales, webs, etc.), aplicando y utilizando críticamente las fuentes en la ampliación de los conocimientos y en los procesos de investigación.	
Competencias del Módulo Optativo del Gº en Lenguas Modernas (Francés):	
1. Dominio instrumental de la lengua francesa.	
2. Conocimiento instrumental intermedio-avanzado de de un segundo idioma.	
4. Conocimiento de la lengua latina y de su cultura.	
5. Conocimiento de la gramática del francés	
6. Conocimiento de la gramática de de un segundo idioma	
Competencias del Módulo Optativo del Gº en Lenguas Modernas (Portugués):	
1. Dominio instrumental de la lengua francesa.	
3. Conocimiento instrumental intermedio-avanzado de un segundo idioma.	
4. Conocimiento de la lengua latina y de su cultura.	
5. Conocimiento de la gramática del francés.	
6. Conocimiento de la gramática de un segundo idioma.	
Competencias particulares (para todos los Grados implicados):	
1. Desarrollo de hábitos de reflexión y razonamiento sobre diversos aspectos y principios del estudio de las lenguas. Potenciación del aprendizaje y del trabajo autónomos.	
2. Capacitación para afrontar individualmente el análisis de fenómenos lingüísticos muy variados y para exponerlos oralmente o por escrito.	
3. Capacitación para integrarse en equipos de trabajo multidisciplinares mediante el dominio de las lenguas, el manejo adecuado de la información y el desarrollo de las destrezas relacionadas con las TIC's.	
4. Promoción del estudio basado en la curiosidad intelectual, la observación empírica, la	

descripción detallada, la comparación, y el juicio crítico.

Respeto por las lenguas del mundo como reflejos de diferentes cosmovisiones.

6. Aplicación de los conocimientos adquiridos en el marco de la enseñanza-aprendizaje de segundas lenguas: capacidad para explicar el funcionamiento gramatical y pragmático de las mismas, y aptitud para discernir correctamente la gradación, dificultad y prioridad de los distintos elementos lingüísticos.

7. Aplicación de los conocimientos adquiridos en el terreno de la investigación lingüística: capacidad para reconocer qué aspectos lingüísticos, conocidos o no, merecen un tratamiento más profundo.

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

Esta asignatura ubica en primer lugar la enseñanza de segundas lenguas/LE en el marco de la Lingüística Aplicada, continúa con la evolución de sus métodos, y muestra con un enfoque teórico-práctico las principales estrategias metodológicas y didácticas de esta actividad. El objetivo es iniciar al alumno en la metodología de la enseñanza de segundas lenguas/LE para que más adelante, mediante la especialización, tenga la opción de dedicarse a esta labor, o bien para que pueda aprovechar estos contenidos en cualquier otro tipo de ocupación relacionada con la docencia, la Didáctica o la Lingüística, incluso desde la perspectiva investigadora.

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: La Lingüística aplicada, la adquisición de lenguas y la enseñanza de segundas lenguas/LE.

Contenidos del tema 1:

- 1.1. La Lingüística aplicada como disciplina lingüística.
- 1.2. La adquisición de lenguas. Principales teorías. Factores influyentes. Adquisición y aprendizaje.
- 1.3 La enseñanza/aprendizaje de segundas lenguas/LE. Conceptos fundamentales.

Denominación del tema 2: Los métodos en la enseñanza de segundas lenguas/LE. Evolución histórica.

Contenidos del tema 2:

- 2.1. Definición de *método* de enseñanza de segundas lenguas/LE.
- 2.2. La enseñanza de segundas lenguas/LE desde sus inicios hasta el siglo XIX.
- 2.3. Los métodos de enseñanza de segundas lenguas/LE del siglo XX a la actualidad.

Denominación del tema 3: La preparación de las clases de segundas lenguas/LE. Diseño de programas y actividades.

Contenidos del tema 3:

- 3.1. La estructura de la clase. El lenguaje didáctico en segundas lenguas/LE. Los factores personales y situacionales en el proceso de enseñanza/aprendizaje.
- 3.2. La naturaleza de las actividades de enseñanza/aprendizaje de lenguas. Caracterización de las destrezas lingüísticas.
- 3.3. El diseño de programas y la creación de actividades para el aula.

Denominación del tema 4: La didáctica de la gramática de segundas lenguas/LE

Contenidos del tema 4:

- 4.1. La especificidad de la gramática para la enseñanza de segundas lenguas/LE.
- 4.2. Algunos ejemplos de dificultades gramaticales en la enseñanza de segundas lenguas/LE.
- 4.3. La enseñanza de la gramática en segundas lenguas/LE desde una perspectiva pragmática y discursiva.

Denominación del tema 5: La evaluación en la enseñanza de segundas lenguas/LE.

Contenidos del tema 5:

- 5.1. Definición y tipos de evaluación: diagnóstica, formativa, sumativa, continua, final, etc.

1. Evaluación y corrección.

2. Los instrumentos de la evaluación: cuestionarios, exámenes, pruebas, etc.

3. Características de las pruebas. Creación y corrección de pruebas.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	24	7	3		14
2	25	7	3	1	14
3	38	12	4		22
4	24	7	3		14
5	25	8	2	1	14
Evaluación del conjunto	14	4	-		10
Totales	150	45	15	2	88

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodología

En cuanto a la metodología, el alumno debe ser consciente de que esta asignatura posee un carácter teórico-práctico, con un enfoque eminentemente participativo. Se valorarán mucho la asistencia a clase, seminarios y tutorías; así como la participación y el trabajo personal de los alumnos. Las pautas metodológicas que se observan son las siguientes:

1. La buena planificación del curso académico, la articulación constante entre teoría y práctica y la exhaustividad en la información sobre la asignatura.
2. El seguimiento activo de las sesiones presenciales, con una buena secuenciación y un ritmo adecuado de los contenidos.
3. La lectura de textos, para familiarizarse con los métodos y la terminología de la investigación.
4. Las búsquedas bibliográficas, para encontrar nuevas perspectivas sobre los contenidos.
5. La elaboración de reseñas sobre lecturas especializadas.
6. Los comentarios de texto, para afianzar los conocimientos teóricos y la capacidad crítica del alumno.
7. Los ensayos y trabajos.
8. Las preguntas de reflexión.
9. La realización de cuadros sinópticos, esquemas y glosarios terminológicos.
10. La realización de trabajos de investigación y/o didáctica en grupo sobre algún aspecto del temario.
11. La asistencia a actividades como congresos, cursos, conferencias, etc.

2. Las tutorías programadas y libres, para la correcta orientación del alumno en la asignatura.
3. El conocimiento de los sistemas de evaluación (diagnóstica, formativa y sumativa).

Por otra parte, en el desarrollo del semestre la profesora hace continuamente indicaciones en clase sobre las mejores estrategias para afrontar el estudio de esta asignatura y se optimizan los recursos materiales para su impartición y autorización, que consisten en: pizarra, ordenador, presentaciones en powerpoint, libros especializados, revistas, periódicos, fotocopias de teoría y práctica, e-mail, páginas web especializadas en Internet, temas on-line preparados por la profesora, manuales de estudio; y otros recursos audiovisuales (cd, dvd, vídeo, laboratorio de idiomas y fonética, etc.).

Sistemas de evaluación

La principal herramienta de evaluación (70% de la nota final) será un EXAMEN FINAL que tendrá lugar en el período fijado por la Facultad de Filosofía y Letras, de acuerdo con el calendario aprobado por la Universidad de Extremadura para el curso 2014-2015. Este examen estará compuesto por una parte teórica (serie de preguntas sobre el contenido del temario), con la opción, que la profesora determinará en su momento, de incluir una parte práctica (análisis, comentario y/o elaboración de uno o varios materiales didácticos cuya realización se detallará a lo largo del desarrollo de la asignatura). Asimismo, en el examen pueden aparecer preguntas referidas a lecturas obligatorias que la profesora puede proponer a comienzos del semestre, y sobre las que se informará a los alumnos debidamente. Como segundo recurso de evaluación, la profesora propondrá la realización en grupos de una o varias unidades didácticas de enseñanza de segundas lenguas, que cada grupo expondrá públicamente de manera oral y que supondrán un 20% de la evaluación final. Los alumnos deben ser conscientes de que el trabajo en grupo, según las pautas que se determinarán en el desarrollo de la asignatura, es un requisito imprescindible de la misma, y que no cumplir esta norma anulará este 20% de su calificación final.

Además, a lo largo del semestre se plantearán a los alumnos otras actividades, trabajos y ejercicios individuales. La realización de estos trabajos, ejercicios y actividades (de acuerdo con los criterios de evaluación explicitados en este programa) y la asistencia y participación en clases y tutorías representará un 10% en la evaluación final.

Las actividades que componen este último 30% de la evaluación tienen un carácter mayoritariamente grupal y presencial, siguiendo lo que marca la normativa de las titulaciones de Grado. Los alumnos que no suplan ese 30% por inasistencia a clase y/o por falta de realización de los trabajos de grupo tienen el examen (70%) como única herramienta de evaluación, con lo que se garantiza a cada alumno la posibilidad de aprobar, según indica asimismo la normativa.

A los alumnos que no aprueben el examen en primera convocatoria se les reservará la nota del 30% en la segunda convocatoria, siempre que la calificación de ese 30% sea positiva. En las convocatorias posteriores a la segunda el examen (70%) constituirá su única herramienta de evaluación. Si la calificación del 30% es negativa desde la primera convocatoria, en las convocatorias posteriores el examen (70%) constituirá la única herramienta de evaluación del alumno.

Criterios de evaluación (para el examen y el resto de actividades):

- Rigor científico y profundidad en la exposición y el desarrollo de los contenidos.
- Adecuación a lo exigido (no se calificará aquello que no corresponda a lo pedido en el examen o en los trabajos y ejercicios).

- Claridad y coherencia en la exposición y en la redacción de los contenidos.

- Ortografía.

- Limpieza en la presentación del examen y de los trabajos o ejercicios.

Serán causa directa de suspenso, independientemente de cualquier otra consideración:

- No responder o responder erróneamente a un 40 por ciento de la serie total de preguntas planteadas en el examen.
- Cometer tres faltas de ortografía, de cualquier tipo. Si hay faltas de ortografía en número inferior a tres, éstas repercutirán en la calificación final a criterio de la profesora.
- Cualquier sistema de copia o suplantación de la personalidad.

Los criterios específicos de elaboración y de evaluación de los trabajos de grupo se detallarán a comienzos del semestre. La revisión de exámenes se regirá según la normativa de evaluación vigente en la UEX. Es una buena costumbre comprobar la calificación definitiva una vez finalizado el proceso de evaluación de la asignatura.

Los alumnos tienen la obligación de conocer el programa de la asignatura antes de enfrentarse al proceso de evaluación, y deben ser conscientes de la repercusión que pueden tener en su calificación final las carencias en cualquiera de las herramientas de evaluación (examen final 70%; trabajos de investigación o didáctica en grupo 20%; actividades individuales, asistencia y participación 10%).

Bibliografía y otros recursos

Bibliografía general sobre Lingüística Aplicada

Brady, I. K. *et al.* (eds.) (2005): *Nuevas tendencias en lingüística aplicada*. Fundación Universitaria San Antonio, Murcia.

Carrió Pastor, M. L. (2008): *Innovaciones docentes en la lingüística y las lenguas aplicadas*.

Cruz, I. de la; C. Santamaría; Cristina Tejedor y Carmen Valero (eds.) (2001): *La lingüística aplicada a finales del s. XX. Ensayos y propuestas*. Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá de Henares.

Crystal, D. (1994): *Enciclopedia del lenguaje de la Universidad de Cambridge*. Madrid, Taurus.

Crystal, D. (2002): *El lenguaje e Internet*, Cambridge, Cambridge University Press.

Ebneter, T. (1982): *Lingüística aplicada (Introducción)*. Madrid, Gredos.

Fernández Pérez, M. (coord.) (1996): *Avances en lingüística aplicada*. Santiago de Compostela, Universidad de Santiago de Compostela.

Fernández-Barrientos Martín, J. y C. Wallhead (coords.) (1995): *Temas de lingüística aplicada*. Granada, Universidad de Granada.

Kaplan, R. B. (ed.) (2005): *The Oxford Handbook of Applied Linguistics*. Oxford University Press.

Lacorte, M. (2007): "Lingüística aplicada del español. Consideraciones generales", en M. Lacorte (coord.): *Lingüística aplicada del español*, Madrid, Arco Libros, págs. 17-46.

López García, Á. (*et al.*) (1994): *Lingüística general y aplicada*. Valencia, Universidad de Valencia.

López García, Á. y otros (2005): *Conocimiento y lenguaje*. Valencia, Publicaciones de la Universidad de Valencia.

Marcos Marín, F. y J. Sánchez Lobato (1988): *Lingüística aplicada*. Madrid, Síntesis.

Payrató, L. (1998): *De profesión, lingüista. Panorama de la Lingüística aplicada*. Barcelona, Ariel.

Richards, J. C.; J. Platt y H. Platt (eds.) (1997): *Diccionario de lingüística aplicada y enseñanza de lenguas*, versión española y adaptación de C. Muñoz Lahoz y C. Pérez Vidal, Barcelona, Ariel.

Yule, G. (2007): *El Lenguaje*. Tercera edición corregida y aumentada, traducción de Nuria Bel Rafecas. Nueva edición española a cargo de Antonio Benítez Burraco, Madrid, Akal.

Bibliografía sobre enseñanza/aprendizaje de segundas lenguas y de lenguas extranjeras

AAVV (1998): *Carabela 43. La enseñanza de la gramática en el aula de E/LE*. Madrid, SGEL.

AAVV (1999): *Carabela 45. Lengua y Cultura en el aula de E/LE*. Madrid, SGEL.

AAVV (2000): *Aprendizaje y enseñanza de una segunda lengua*. Quaderns de Filologia V, Universidad de Valencia.

AAVV (2005): *Carabela 57. "Marco común europeo de referencia para las lenguas: enseñanza, aprendizaje y evaluación". Propuestas para la enseñanza de ELE (I)*. Madrid, SGEL.

Achard, M. y S. Niemeier (2004): *Cognitive Linguistics, Second Language Acquisition, and Foreign Language Teaching*. Mouton de Gruyter.

Alba-Salas, J. y R. Salaberry (2007): "Adquisición del español como segunda lengua", en M. Lacorte (coord.): *Lingüística aplicada del español*, Madrid, Arco Libros, págs. 47-82.

Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ASELE). [en línea] www.aselered.org.

Baralo, M. (1999): *La adquisición del español como lengua extranjera*. Madrid, Arco Libros.

Cassany, D. (2005): *Expresión escrita en L2/ELE*. Madrid, Arco Libros.

Cerrolaza Gili, A. y E. Sacristán Díaz (2007): *Diccionario práctico de gramática. Libro de ejercicios. Uso correcto del español con + de 800 ejercicios*. Madrid, Edelsa.

Cestero Mancera, A M^a (1999): *Comunicación no verbal y enseñanza de lenguas extranjeras*. Madrid, Arco Libros.

Consejo de Europa (2001, 2002): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid, MEC y Anaya. [en línea] <www.cvc.cervantes.es/obref/marco>.

Coperías M. J. y otros (2000): *Aprendizaje y enseñanza de una segunda lengua*. Universidad de Valencia, Quaderns de Filologia.

Cruz Piñol, M. (2002): *Enseñar español en la era de Internet. La WWW y la enseñanza del español como lengua extranjera*. Barcelona, Octaedro.

Cruz Piñol, M. (2007): "Estudio, enseñanza y aprendizaje del español como segunda lengua en la era de Internet", en M. Lacorte (coord.): *Lingüística aplicada del español*, Madrid, Arco Libros, págs. 183-210.

Diccionario de términos clave de ELE. Biblioteca del Profesor de Español. [en línea] www.cvc.cervantes.es/obref/diccio_ele.

- Ellis, R. (2005): *La adquisición de segundas lenguas en un contexto de enseñanza. Análisis de las investigaciones existentes*. Nueva Zelanda. Departamento Técnico del Ministerio de Educación de Nueva Zelanda.
- Estaire, S. (2009): *El Aprendizaje De Lenguas Mediante Tareas : De La Programacion Al Aula*. Madrid, Edinumen.
- Estévez Coto, M. (2006): *El componente cultural en la clase de E/LE*. Edelsa.
- Fernández, S. (1997): *Interlengua y análisis de errores en el aprendizaje del español como lengua extranjera*. Madrid, Edelsa.
- Fuentes Rodríguez, C. (2010): *La gramática de la cortesía en español/LE*. Madrid, Arco Libros.
- European Second Language Association (EurosLA). [en línea] www.swan.ac.uk.cals/eurosla/index.htm.
- Fernández, S. (2003): *Propuesta curricular y marco común europeo de referencia para el desarrollo por tareas*. Madrid, Edinumen.
- García Santa-Cecilia, A. (2000): *Cómo se diseña un curso de lengua extranjera*. Madrid, Arco Libros.
- Gelabert, M. J. y otros (2002): *Producción de materiales para la enseñanza de español*. Madrid, Arco Libros.
- Germain, C. (1993) : *Évolution de l'enseignement des langues: 5.000 ans d'histoire*. Paris, CLE International.
- Gil Fernández, J. (2007): *Fonética para profesores de español: de La Teoría a La Práctica*. Madrid, Arco Libros.
- Gómez de Enterrría y Sánchez, J. (2009): *El español, lengua de especialidad, enseñanza y aprendizaje*. Madrid, Arco Libros.
- Griffin, K. (2005): *Lingüística aplicada a la enseñanza del español como 2/L*. Madrid, Arco Libros.
- Gutiérrez Araus, M. L. (2004): *Problemas fundamentales de la gramática del español como 2/L*. Madrid, Arco Libros.
- Gutiérrez Ordóñez, S. (1996): "Sintaxis y enseñanza del español como lengua extranjera", en S. Montesa y P. Gomis (eds.), *Tendencias actuales en la enseñanza del español como lengua extranjera I, Actas del V Congreso Internacional de ASELE (Santander, 1994)*. Málaga, ASELE, págs. 5-32.
- Gutiérrez Ordóñez, S. (2004): "La subcompetencia pragmática", en *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera*. Madrid. SGEL, págs. 533-552.
- Johnson, K. (2008): *Aprender y enseñar lenguas extranjeras. Una introducción*. México. Fondo de Cultura Económica.
- Long, D. y M. Lacorte (2007): "La enseñanza del español como segunda lengua: perspectivas históricas y metodológicas", en M. Lacorte (coord.): *Lingüística aplicada del español*, Madrid, Arco Libros, págs. 83-116.
- López García, Á. (2004): *Gramática cognitiva para profesores de español 2L*. Madrid, Arco/Libros.
- Llobera, M. y otros (1995): *Competencia comunicativa. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras*. Madrid, Edelsa.
- Martí Sánchez, M. (2008): *Los marcadores en español L-E: Conectores discursivos y operadores pragmaticos, contextos y aplicaciones*. Madrid, Arco Libros.
- Martinell Gifre, E. y M. Cruz Piñol (1999): *Cuestiones del español como lengua extranjera*.

Barcelona, Universidad de Barcelona.

- Mateo Martínez, J. (1999): *La enseñanza universitaria de las lenguas extranjeras*, Universidad de Alicante.
- Moreno García, C. (2004): *La enseñanza de español como lengua extranjera en contexto escolar: Un enfoque intercultural de la enseñanza de la lengua*. Libros de la Catarata.
- Muñoz Licerias, J. (1992): *La adquisición de las lenguas extranjeras*. Madrid, Visor.
- Nunan, D. (1989, 1996): *El diseño de tareas para la clase comunicativa*. Madrid, Cambridge University Press.
- Oliveras, A. (2000): *Hacia la competencia intercultural en el aprendizaje de una lengua extranjera. Estudio del choque cultural y los malentendidos*. Madrid, Edinumen.
- Pastor, S. (1996): "La Lingüística Aplicada a la Enseñanza de Segundas Lenguas: La Didáctica del Español", *Teoría/Crítica*, 3, págs. 429-438.
- Pastor Cesteros, S. (2004): *Aprendizaje de segundas lenguas. Lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas*. Alicante, Publicaciones de la Universidad de Alicante.
- Pastor, S. (2005): "La enseñanza de segundas lenguas", en López García, Á. y B. Gallardo Paúls (eds.): *Conocimiento y lenguaje*. Valencia, Universidad de Valencia, págs. 361-399.
- Pons Bordería, S. (2005): *La enseñanza de la Pragmática en clase de ELE*. Madrid, Arco Libros.
- Porroche Ballesteros, M. (2009): *Aspectos De Gramatica Del Espanol Coloquial Para Profesores De Espanol Como L2*. Madrid, Arco Libros.
- Preston, D. R. y R. Young (2000): *Adquisición de segundas lenguas: variación y contexto social*. Madrid, Arco Libros.
- Richards, J. C. y C. Lockhart (1998): *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*. Madrid, Cambridge University Press.
- Richards, J. C. y otros (1985, 1997): *Diccionario de lingüística aplicada y enseñanza de lenguas*. Barcelona, Ariel.
- Robles Ávila, S. (coord.) (2006): *La enseñanza del español como lengua extranjera a la luz del Marco Común Europeo de Referencia. Diseño curricular de los cursos de extranjeros de la Universidad de Málaga*. Málaga, Universidad.
- Sánchez, A. (2000): *Los métodos en la enseñanza de idiomas. Evolución histórica y análisis didáctico*. Madrid, SGEL.
- Sánchez Lobato, J. e I. Santos Gargallo (dirs.) (2004): *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*. Madrid, SGEL.
- Sánchez Lobato, J., V. Alba de Diego y R. Pinilla Gómez (eds.) (2009): *Aspectos del Español Actual: Descripción, Enseñanza y Aprendizaje (L1 y L2): Acercamiento a la Cortesía Verbal, a la Creación Neológica (Morfología y Léxico) y a la Enseñanza-Aprendizaje del Español L1 y L2*. Madrid, Sociedad General Española de Librería.
- Santos Gargallo, I. (1993): *Análisis contrastivo. Análisis de errores e interlengua en el marco de la Lingüística contrastiva*. Madrid, Síntesis.
- Santos Gargallo, I. (1999): *Lingüística aplicada a la enseñanza-aprendizaje del español como segunda lengua*. Madrid, Arco Libros.
- Selinker, L. (1972): "Interlanguage", *IRAL*, 10, 3, págs. 209-231.
- Soler Espiauba, D. (2006): *Contenidos culturales en la enseñanza del español como 2-L*. Madrid, Arco Libros.

Vez, J. M. (2000): *Fundamentos de Lingüística en la enseñanza de lenguas extranjeras*. Barcelona, Ariel.

Widowson, H. G. (1981): *Une approche communicative de l'enseignement des langues*. Paris, Hatier.

Woodward, T. (2002): *Planificación de clases y cursos*. Madrid, Cambridge University Press.

Zanón, J. (1999): *La enseñanza del español mediante tareas*. Edinumen.

Bibliografía electrónica

The Applied Linguistics WWW Virtual Library.

<http://alt.venus.co.uk/VL/AppLingBBK/welcome.html>

The Fields of Linguistics.

<http://www.lsadc.org/index2.php?aaa=fldcont.htm>

Recursos sobre enseñanza de lenguas extranjeras en Internet

<http://www.ucm.es/info/especulo>

<http://www.ub.es/ice/portaling/eduling/esp/welcome.htm>.

<http://www.ub.filis.culturele>

<http://www.sgci.mec.es/redele/>

<http://www.marcoele.com>

<http://elies.rediris.es>

<http://cvu.rediris.es/pub/bscw.cgi/0/617660>

<http://www.elenet.org>

<http://www.comunicativo.es>

<http://www.jamillan.com>

<http://www.elcastellano.org>

<http://cvc.cervantes.es>

<http://cvc.cervantes.es/aula/didactired/didactiteca/indice.htm>

<http://www.aselered.org>

<http://www.octaedro.com>

http://es.geocities.com/mar_cruz_pinol/usoInternetELE.html

<http://liceu.aub.es/~joaquim/home.html>

<http://www.cal.org/ericcll/digest/rodgers.html>

<http://www.todoele.net>

http://personales.mundivia.es/jcnieto/ind_es.htm

<http://www.zonaele.com>

<http://www.sierrapambley.org/alumnos>

<http://www.ver-taal.com/index.htm>

<http://www.uiowa.edu/~acadtech/phonetics/spanish/frameset.html>

<http://www2.uah.es/fonoele/>

<http://www.auladiez.com/ejercicios/>

<http://www.indiana.edu/~call/ejerci.html>

<http://www.terra.es/personal6/bardonmanuela/ele.htm>

- http://www.linguasnet.com/lessons/home_es.html
- <http://profesor.escuelai.com/gramat.htm>
- <http://www.aurora.patrick-nieto.fr/>
- http://espaiescoles.farmacemonline.com/xarop/xaroptemes_cast.html#joc1
- <http://www.languageguide.org/espanol/>
- <http://www.grapheine.com/bombaytv/index.php?lang=es>
- <http://apronunciar.blogspot.com/>
- http://catedu.es/doc_intercultural/webs.htm
- <http://www.edu365.cat/primaria/muds/castella/jclic/index.htm>
- http://www.hello-world.com/Spanish/EN_Spanish.php
- <http://ares.cnice.mec.es/lenguaep/index.html>
- <http://www.miradasdelmundo.org/index.php?pg=game.an&m1=3&m2=3>
- <http://www.edualter.org/material/intcine/indexe.htm>

* Se ofrecerá más bibliografía actualizada en clase durante el semestre.

Horario de tutorías

Tutorías Programadas:
A determinar por el Centro

Tutorías de libre acceso:

PROVISIONALES

Primer semestre

	Horario	Lugar
Miércoles	12-14 h.	Despacho 133
Jueves	10-11 y 13-14 h.	Despacho 133
Viernes	10-11 y 13-14 h.	Despacho 133

Segundo semestre

	Horario	Lugar
Lunes	12-14 h.	Despacho 133
Martes	12-14 h.	Despacho 133
Jueves	10-12 h.	Despacho 133

DEFINITIVAS: Los horarios definitivos de todas las tutorías aparecerán actualizados a principio de cada cuatrimestre en la web del centro:

Recomendaciones

- Se recomienda asistir a las clases y a las tutorías con la mayor regularidad posible, participando activamente en ellas con dudas y problemas, y realizando sugerencias.
- Se recomienda seguir las pautas metodológicas de la asignatura y las indicaciones que la profesora hace continuamente en clase sobre las mejores estrategias para afrontar el estudio de esta asignatura.
- Se recomienda una actitud abierta y renovadora en cuanto a los recursos materiales para el desarrollo de la asignatura, que combina los medios clásicos con los más modernos.
- Es recomendable una alta competencia en lengua española, y una competencia media en otras lenguas de cultura (inglés, francés, portugués, italiano).
- Se recomienda y se ruega fervientemente a los alumnos no utilizar ningún dispositivo electrónico ni conectarse a Internet en clase si el fin no es exclusivamente didáctico y relacionado con el contenido del trabajo del aula. Salir de clase para contestar llamadas o responder a mensajes, conectarse a redes sociales, etc. mientras se está en clase es una falta de respeto a los compañeros, al profesor y a uno mismo, además de la enorme desconcentración que conlleva. El alumno al que se advierta por alguna de estas cuestiones y aun así persista en esas prácticas debe ser consciente de que esa conducta se elevará al Decanato del Centro, junto con el que se estudiarán posibles sanciones disciplinarias e incluso repercusiones académicas.
- Sobre este último asunto, se recomienda encarecidamente la lectura de la siguiente entrevista a Nicholas Carr en *El País*, titulada "Un mundo distraído": http://elpais.com/diario/2011/01/29/babelia/1296263535_850215.html, así como la lectura del libro del citado autor sobre el que versa la entrevista mencionada (*Los superficiales*).